|  |
| --- |
| **Huwelijksakte van Pieter van Roubaix en Margaretha van Gistel**, dochter van Jan, heer van den Brouke  Stadsarchief Gent, register van de schepenbank van de Keure 1434-1435,  Reeks 301, nr. 33  f° 142 r° |

**Inhoud**

**Commentaar**

Op 19 mei 1435 trouwden Pieter Van Roubaix en Margaretha van Gistel. Hun huwelijkcontract werd op dezelfde dag ingeschreven in het register van de Schepenbank van de Keure te Gent. Volgens historicus Croquez trouwden ze in Gent (welke kerk?) en in het Vlaams.

In dit document worden de trouwers genoemd bij naam. Ook de vader van de bruid, Jan Van Gistel wordt bij naam vermeld. De naam van de vader van de bruidegom, Jan van Roubaix, wordt niet bij naam genoemd. Hij wordt alleen als “heer van Roubaix” aangesproken.

De vader van Pieter brengt de inkomsten uit de heerlijkheid Anechin -in de buurt van Roubaix- in, tot 2.000 lb. par per jaar. Die inkomsten worden desnoods aangevuld tot 2.000 lb. par.

Na de dood van Jan komt een hele reeks bezettingen bij Pieter (oa. Roubaix, een huis in Rijsel, het leen Champs in de buurt van Kortrijk, een leen Veleine, Sassemer en Escaudoeuvre,..). Ook Herzele (en nog andere lenen) en het hof van Herzele in Gent.

Er zijn bepalingen ingeval Pieter vóór zijn vader zou overlijden zonder erfgenamen achter te laten. Er is een regeling voor de weduwe (krijgt 1.000 lb- 2.400 lb.par. per jaar)

De vader van Pieter zal de bruiloft betalen. De schoonvader Jan van Gistelle zal 300 lb. betalen.

Jan Van Gistel geeft zijn dochter ook lenen maar Burst (de heerlijkheid Ten Doorent, zie artikel Soufreau) en Idevoorde (Okegem, zie artikel Van Isterdael) worden niet genoemd.

Er volgen bepalingen die moeten zorgen dat de lenen onbelast worden, wat er gebeurt als het huwelijk betwist wordt, enz.

Het contract zelf is overgeschreven in het register op een heel groot formaat van perkament. Om deze transcriptie lijn per lijn met het origineel te bekijken is het voldoende dit worddocument om te zetten naar een A3 formaat en van portrait naar landscape.

Allen etc Scepene ende Raed etc saluut Wij doen te wetene uute dien dat up den dach van heden voor ons commen zijn in propre personen edele weerde ende moghende

heere de heere van Robaeys over (e)en zijnde ende mer Jan Van Ghistele heer vanden Brouke over andre ende de zelve eendrachtelike tonsen precentie over gaven ende precenteerden eene rolle ghewaech makende

bij goeden verclaerse al int langhe etc.[[1]](#footnote-1) Dit naer volgende es tghont dat ghetrayctiert besproken ende beloft es ende gheacordeert gheweest heeft ende es tusschen minen heere

van Roubaeys of een zijde ende mer Janne van Ghistelle of andere omme te commene ten traitiete van huwelike van Pieteren zone van minen voors. heere van Roubaeys ende joncfouwe Mergrieten dochtere

van den vors. mer Janne Van Ghistelle. Eerst zo zal de vors. Pieter draghen ten vors. huwelike tgoed ende eerscip van Anechin danof hij ervachtich es met allen zinen toebehoorte.[[2]](#footnote-2) Item boven

desen zo heeft de zelve min heere Van Roubaeys ghegheven ende gheeft den zelven Pietren zinen zone in voorderinghen van den vors. huwelike ende omme ten dien te commene de leenen

eervachticheden ende heerlicheden hier naer verclaerst omme hem en zinen hoyre commende van den voors. huwelike die te heffene ende hebbene ende daer af te ghebrukene ende

te possesserne naer doverlijden van minen voors. heere van Roubays ende niet eer.[[3]](#footnote-3) Eerst zo heeft hij hem ghegheven en gheeft tgoed ende heerscip van Roubaeys met allen zinen

toebehoorten ende heerlicheeden alzoot ghestaen ende gheleghen es, daer hij heeft alle justicie hoghe, middele ende nedere ende esser af zijn huus dat hij heeft in de stede van Rijssele.[[4]](#footnote-4)

Item heeft hem gheghevene en gheeft een ander leen gheleghen bij Curtrike ghegheeten Les Champs. Item dleen ende goed van Veleine met zinen toebehoorten. Item tgoed te Sassemer.[[5]](#footnote-5) Item tcasteel ende

goed van Escaudoenre[[6]](#footnote-6). Item de feuillie van Camerike. Item tcasteel goed ende heerscip van Heerzele bij Ghend. Item eene rente die men sculdich es tAdeghem van 100 raziere evene ende 100

cappoene tsjaers vallende telken nieuwdaghe. Item dleen ende ammanscip van Dudzele.[[7]](#footnote-7) Item een huus dat hij heeft binnen der stede van Ghend daer toe behoren zeker meersschen ligghende binnen

der zelver stede die men sculdich es te mayene, te hoyene ende dat hoy te voerne in zijn voors. huus zonder zinen cost.[[8]](#footnote-8) Item heeft hem ghegheven ende gheeft alle de voorscrevene leene eervach-

ticheden ende heerlicheden omme daer af te ghebrukene naer zijn zijn overlijden als boven den vors. Pieter ende zinen hoyre commende van den voors. huwelike in zulken conditie ende

manieren dat alzo langhe als de vors. min heere van Roubaeys dlijf ter weerelt behouden zal daer af zal bliven heere ende meester omme die te vercoepene, belastene, bezwaerene

oft andersins te alyenerne[[9]](#footnote-9) op dats noot gave.[[10]](#footnote-10) Ende ooc bij zulken conditie dat bij al zo dat de voors. Pieter van Roubais voere van live ter doot voor mine voors. heere van

Roubays zinen vader achter hem laten van de voors. huwelike kindere een of meer zuene of dochtere de zelve heere wille dat naer zijn overlijden alle de voors. leenen eervach**-**

ticheden goeden en eerlicheeden commen vallen verschijnen ende toebehoren den voors. kinderen of kinde van den voorn. Pieter vrij ende zonder eenighe commer of last in al den manieren

dat die verschijnen ende toebehoren zoude den vors. Pieter op dat hij de voorn. mijne heere zinen vader overleefde.[[11]](#footnote-11) Item wilt de voorn. heere van Roubays ende heeft gheconsenteert ende

gheaccordeert bijden voors. traitiete van huwelike dat de ghone die hier inne eenich empechiment of onghebruuc doen wille dat die viele/ ende ghehouden zoude wezen te betaelne

den kinderen van den voors. Pieter de somme van CM philips.[[12]](#footnote-12)Item boven dezen heeft de zelve heere van Rubays ghegheven en gheeft den voors. Pieter zinen zone alle de juweelen in have ende

catheilen die naer hem bliven zullen ten daghe van zinen overlijdene/ omme die danne bijden voorn. Pieter gheaenvaert te wesene.[[13]](#footnote-13) Item heeft voort meer mine voors. heere van Roubays

gheaccordeert ende belooft de voors. Pieter zinen zone te vuldoene ende ghevene metgaders ende daer in begrepen tvoors. heerscip van Anechin totter somme van 2.000 lb. par. sjaers

omme daer af stappans tvoors. huwelic ghemaect ende vulcommen wezende te ghebrukene bij hem zinen hoyre ende cause van hem hebbende eeuwelic ende eervelic ende van desen

zo zal hij hem doen goed ende duechdelic bezet up eenighe van den voors. goeden leenen ende heerlicheden.[[14]](#footnote-14) Item boven dezen heeft de voors. mine heere van Roubays gheconsenteert

ende gheaccordeert wille consenteerde ende accordert dat bij alzo dat de voors. Pieter naer tvoors. huwelic ghedaen en vulcommen voere van levende live ter doot voer

hem ende der vors. joncfrouwe zonder te latene ofte hebbende de levende of baerblikende hoyr van hueren beeder lichame dat de zelve joncfrouwe danne hebben ende behouden zal jaerlicx

haer leven lanc duerende ende alzo langhe als de vors. min heere van Roubais leven zal up al de leenen goeden ende heerlicheden voorscreven de somme van 1.000 lb. pars. ende

naer toverlijden van den voors. minen heere van Roubays de somme van 2.400 lb. par.[[15]](#footnote-15) Item ende boven dese heeft mine voors. heere van Roubays ghecontenteert ende gheaccordeert

te houdene ende doene de feeste vanden voors. brulocht tzinen coste ghelijc dat hij hem ghelieven zal in de vors. stede van Ghend.[[16]](#footnote-16) Ende midsdien zal de voors. mer Jan

van Ghistelle gheven ende overlegghen den vors. heere van Roubays onthier ende den dach van den ondertrauwene of van der brulocht de somme van 300 lb. par. Vlaemscher

munten.[[17]](#footnote-17) Item ende de vors. mer Jan Van Ghistelle heeft ghegheven ende gheeft ziner voors. dochter in voorderinghe van den voors. huwelike ende omme te commene de leene eervach-

ticheden goeden ende heerlicheden van Breucq ende van Waschal een cleen leen gheheeten Den Glemonstier[[18]](#footnote-18) gheleghen in de prochie van Acl[[19]](#footnote-19) ende ghehouden van mer Janne Du Mez heere van

Austain.[[20]](#footnote-20) Eene tiende gheleghen te Esteenweerch[[21]](#footnote-21) eene andere tiende gheleghen te Goudecourt metgaders eenen andere leenen ghehouden van Dendermonde weert wesende 12 lb. par. tsjaers

die men heft up de water muelne van der kerken ende cloester van Maerkette**[[22]](#footnote-22)** met allen hueren toebehoorten ende al tghuent dat hij heeft in de casselrie van Rijsele metgaders

de heeltscheede of zulc recht als hij heeft in een huus staende bij ende voor tcasteel te Rijsele van allen den welken leenen eervachticheden ende heerlicheeden bij beloeft hem

daer af tontteervene ende daer in te ervene zine voors. dochter wel ende wettelic voore den dach van den vors. brulocht behouden dien dat hem min voors. heere van

Roubaeys quite houden zal van den heerliken rechten die men ter causen van desen sculdich zal moghen[[23]](#footnote-23)/ Desen minen gheduchte heere van Borgoengien over dleen

van Breucq twelke men van hem houdende es ter causen van ziene zale te Rijsele[[24]](#footnote-24) ende den zelven minen heere van Roubays ter causen van den leene van Waschal

twelke men houdt van de heer scepe van Roubays.[[25]](#footnote-25) Item welke ghyfte de voors. mer Jan ghedaen heeft zine voors. dochter bij zulker conditie dat op dat zoe naer

zijn overlijden haer an de vors. ghifte houden wille zoe dat zal moghen doen ende bij alzo dat zoe haer daer an niet wille houden maer commen in deele naer

tvoors. overlijden zoe zal ghehouden wezen te bringhene in deele de voors. ervachtigheden naer de costume van der stede van Ghend.[[26]](#footnote-26) Item heeft belooft ende es ghehouden

de voors. mer Jan van Ghistelle tontlastene ende te ontcommere alle de leene goeden ende heerlicheden bij hem ghegheven ziner voors. dochter van allen lasten en commere

hoedanich zij zijn eervelic of te live uutghesteken van de somme van 50 gulden croenen eerveliker renten die men men sculdich es Pietren Van Sertijn up tvoors.

heerscip van Waschal. [[27]](#footnote-27)Ende dit te doene en vulcommene onthier ende Bamesse eerstcommende danof de vors. mer Jan van Ghistelle ghehouden weert hem te

obligierne voor Scepenen van der Keure in de voors. stede van Ghend ende met hem Guy zijn zuene bij consente van ende wille van mer Adriaen Villain zinen

voochd ende oec scepenen van Ghedeele inde selve stede als uppervoochden.[[28]](#footnote-28) Item ende insghelijx zo heeft belooft ende es ghehouden de vors. mer Jan van Ghistelle te ontcommere ende

ontlastene de vors. leenen goeden ende heerlicheden van der somme van 200 vrancken van zulken weerde als 8 gulden croenen die men plach te muntene in Vrankerike over 9

vranclen eerveliker renten die mijn vrouwe van Niefville zijn zustere jaerlicx daer up heeft ende ontfaet binnen eenen jaere naer den dach van vors. ondertrauwene

oft brulocht ende daer af ooc te doene goeden sofficanten zekere ende hem te obligierne wel en duechdelijc vor scepenen voornoemt ende met hem de voors. Guy zijn zone bij wille ende

consente van den voors. mer Adriaen zinen voochd ende scepene van Ghedeele voors. als uppervoochden te doene tvoors. racat binnen de voors. jare.[[29]](#footnote-29) Ende bij alzo dat

tvoors. rachat en bezwaeringhe van de voors. 200 vrancke niet ghedaen en ware binnen de voors. jaere de voors. mer Jan en Guy zijne zone bij consente als boven

zullen dan ghehouden werden hem te obligierne voor de voors. scepenene te bezettene wel ende duechdelic den voors. Pieter van Roubays 200 philips**[[30]](#footnote-30)** erveliker renten ten

wille van den voors. minen heere van Roubays oft van den zelven Pietren zinen zone omme daer af te ghebrukene ende possesserne eeuwelic ende eervelic of ten minsten

alzo langhe ende toter tijd dat de voors. 200 vrancken ghelost zullen wesen ende dat de voors. leenen goeden ende heerlicheden bij de voors. mer Janne ghegheven zine

voorn. dochtere daer af met allen zullen wesen ontcommert behoudelic dien dat waert zij ontcommert[[31]](#footnote-31) worden vander heelft van den voors. 200 vrancken of van min

of meerderen deele dat van alzo welen als zij ontcommeert wezen zullen de voors. Pieter van Roubays te min hebben ende heessen zal van den voors. 200 philips ende van

velen zoude ooc de assignatie ende bezet dat men daer omme zoude hebben quite ende onbelast zijn.[[32]](#footnote-32) Item heeft beloof ende es ghehouden de zelve mer Jan de voorscrevene leenen

ende eervachticheden te ontlastene van zekeren rechte van quitene dat daer up heeft een Jooris Braderic[[33]](#footnote-33) up dat hijt jeghen hem afcoepen ende vercrighen can.[[34]](#footnote-34)Ende bij al

dat hijt niet en conste ghedoen de voors. mer Jan heeft gheconsenteert ghacordeert ende belooft den voors. heere van Roubais tvors. Pieterss zins zuens behouf te besetten

ende bewijzene binnen den graefscepe van Vlaenderen alzo veel renten jaerlijcx als tvoors. con[[35]](#footnote-35) belopen mach ende daer af doen zulke zekere met den voors. Guy

zinen zone bij consente ende voor scepene ende ooc binnen de voors. jare naer tvoors. ondertrauwen als boven dat den voors. mine heere van Roubays ghenoughen zou.[[36]](#footnote-36)

Item heeft de voors. mer Jan Van Ghistelle ghegheven ende gheeft zinen dochter de somme van 104[[37]](#footnote-37) lb. par. sjaers lijfrente staende tharen live ende ten live van den vors.

mer Janne ende zinen zone metgaders ooc tracat van anderen 100 lb. par. lijfrenten die stonden ten voors. liven de welke ghelost zijn binnen zekere tijden haer waert[[38]](#footnote-38)

Twelke rachat de vors. mer Jan belooft heeft weder te ghevene ende over te legghene den voors. minen heere van Robays onthier ende half ougste eerstcommende ende daer af te doen

goeden zekere voor scepenen van Ghend voornoemt ende met hem de voors. Guy zijn zone bij consente als boven.[[39]](#footnote-39) Item heeft gheconsenteert ende ghaacordeert de voors. mer Jan van

Ghistelle dat bij alzo dat naer tvoors. huwelic ghemaect ende vulcommen wesen de voors. jouffrouwe zijn dochtere voere van live ter doot voor den voors. Pieter zonder th[[40]](#footnote-40)

oft achter te latene hoyre van harer beeder lichame dat de voors. Pieter dan hebben heffen ende ghebruke zijn leeve lanc van de heelt sceede van allen den leenen

goeden ende heerlicheden die de voors. mer Jan ghegheven heeft en gheeft ziner voors. dochter in allen baten vruchten vervallen ende emolimenten ende al dit zal de

zelve mer Jan verkennen ter onteervenessen ende eervenessendie hij daer af doen zal zinnen voors. dochter**.[[41]](#footnote-41)** Item ende boven desen zo heeft de voors. mer Jan belooft ziner

voors. dochter te ghevene ende cleedene ten daghe van der voors. brulocht van duren goeden nieuwen keerels zulke als haer ende haren state toebehoort. [[42]](#footnote-42)Item noch boven

desen zo heeft de voors. mer Jan gheacordeert ende acordeert bij desen voors. traitite dat naer tvoors. huwelic vulcommen de voors. Pietere van Roubays hebben heffe ende on(..)[[43]](#footnote-43)

alle de vruchten proffiten renten vervallen ende emolimente van den voors. leenen goeden ende heerlicheden bij hem ghegheven ziner voors. dochter ghevallen van de jaere

vorleden ende van den ougste van de jare XXXIIII (**1434**).[[44]](#footnote-44)Ende van desen zal ghehouden werden Willem van Waschal ontfangher vanden voors. goeden ende heerlicheeden

te obligierne jeghen minen voors. heere van Roubays omme hem daer af rekeninghe te doene tusschen dit ende Bamesse eerstcommende.Actum 19 may XXXVo (**1435)** Ende

omme dat Pieter boven ghenomt over beede zijden willen ende begheren te houdene goed ende van weerden teeuweliken daghen de voors huwelike voorwaerde ende elc poynt

zonderlinghe begrepen in de voors. rolle zo hebben wij scepenen ende raed boven ghenomt in eeuwelicker ghedinckenesse ter beede ende begherte van de zelve persoenen

dese voors. lettren doen registreren in dit blat ende oec zeghelen metten zeghelle van zaken der voors. stede van Ghend up den dach boven ghenomt

1. de vaders van de trouwers hebben een rol gegeven waarin de huwelijksvoorwaarden staan. De inhoud ervan zal hier geregistreerd worden. [↑](#footnote-ref-1)
2. de vors. Pieter = de zoon die trouwt. Hij brengt de heerlijkheid van Anechin in waar hij de erfgenaam van is. [↑](#footnote-ref-2)
3. Hierna volgen de lenen (erfachtige heerlijkheden) die de zoon na het overlijden van zijn vader, en niet eerder, zal krijgen. [↑](#footnote-ref-3)
4. de heerlijkheid Rijsel waar hij alle justitie heeft en het huis in Rijsel [↑](#footnote-ref-4)
5. een leen in de buurt van Kortijk, en nog andere waarvan transcriptie niet zeker is [↑](#footnote-ref-5)
6. Escaudoeuvre, krijgt het in 1433, een fort, grond en heerlijkheid [↑](#footnote-ref-6)
7. het ammanschap van Dudezele, behoorde eerder al tot de familie van Herzeele, wordt na 1406 ook aan Jan van Roubaix gegeven door de hertog. [↑](#footnote-ref-7)
8. gaat over het huis op de Ottogracht in Gent (zie literatuur) [↑](#footnote-ref-8)
9. te vervreemden [↑](#footnote-ref-9)
10. de vader van Pieter van Roubaix kan wat hij gegeven heeft, blijven verkopen, belasten of bezwaren als hij daar nood aan heeft [↑](#footnote-ref-10)
11. en ook op de voorwaarde dat als Pieter eerder zou sterven dan zijn vader, de goederen naar de kinderen van Pieter gaan, onbezwaard, zoals dit het geval zou zijn als hij zijn vader wel zou overleven [↑](#footnote-ref-11)
12. wie bezwaar zou maken tegen deze regeling zou de kinderen van Pieter een bedrag moeten betalen: CM= 900 of CM= 100.000 philips (munteenheid). Laatste lijkt nogal veel in verhouding tot de andere sommen die in deze bron staan [↑](#footnote-ref-12)
13. na de dood van de vader krijgt Pieter ook alle roerende goederen [↑](#footnote-ref-13)
14. Pieter -en zijn vrouw en erfgenamen- krijgt van zodra het huwelijk voltrokken is de heerlijkheid Anechin tot de som van 2.000 lb. par. [↑](#footnote-ref-14)
15. Als Pieter voor zijn vader komt te sterven dan zullen zijn weduwe en hun kinderen een jaarlijkse rente krijgen van 1000 lb. par per jaar en als de schoonvader sterft wordt het 2.400 lb. par. [↑](#footnote-ref-15)
16. de vader van Pieter zal de kosten van de bruiloft in Gent ten zijnen laste nemen [↑](#footnote-ref-16)
17. tussen vandaag en de ondertrouw of bruiloft zal Jan van Gistel aan de vader van Pieter van Roubaix een som geven: 300 lb.par. maar wel in Vlaamse munten [↑](#footnote-ref-17)
18. er bestaat een heerlijkheid Englemonstier, Ingelmunster? [↑](#footnote-ref-18)
19. niet duidelijk leesbaar [↑](#footnote-ref-19)
20. Jan van Gistel geeft zijn dochter een aantal lenen: Beurcq en Wasthal, nog een klein leen De Glemonstier in de parochie van ? [↑](#footnote-ref-20)
21. een recht op tienden in Steenwerk? [↑](#footnote-ref-21)
22. toponiem niet kunnen thuisbrengen [↑](#footnote-ref-22)
23. Jan Van Gistel belooft het nodige te doen opdat de lenen bij zijn dochter terecht komen voor het huwelijk, tenzij de vader van Pieter van Roubaix hem daarvan ontlast. [↑](#footnote-ref-23)
24. het leen in Beurcq hangt af van het leenhof van Rijsel [↑](#footnote-ref-24)
25. Wasthal hangt af van de heerschap van Roubaix (een leenhof?) [↑](#footnote-ref-25)
26. de dochter krijgt het als haar vader Jan van Gistel overleden is [↑](#footnote-ref-26)
27. Jan van Gistel moet de lenen vrijmaken van lasten met uitzondering van die aan Pieter van Sertijn [↑](#footnote-ref-27)
28. dit moet gebeuren tussen vandaag en 1 oktober. Niet alleen de schoonvader, ook zijn zoon Guy en met hem zijn voogd (moeder van Guy zal overleden zijn) garanderen het voor de schepenbank van de Keure. De schepenbank is de oppervoogd van Guy. [↑](#footnote-ref-28)
29. Jan engageert zich om een last die op de gegeven lenen ligt weg te nemen, in akkoord met zijn zoon en de voogd (een ractat = rachat= terugkoop) [↑](#footnote-ref-29)
30. moet een munteenheid zijn [↑](#footnote-ref-30)
31. als die last niet wegvalt, moet Jan van Gistel een som vastzetten op Pieter of zijn vader [↑](#footnote-ref-31)
32. regeling voor het geval de last voor de helft, minder dan de helft, meer dan de helft wegvalt… [↑](#footnote-ref-32)
33. moeilijk leesbaar [↑](#footnote-ref-33)
34. nog een last die moet afgekocht worden [↑](#footnote-ref-34)
35. moeilijk leesbaar [↑](#footnote-ref-35)
36. als Jan in gebreke blijft dan zal het verhaald worden op zijn zoon, Guy. [↑](#footnote-ref-36)
37. moeilijk leesbaar [↑](#footnote-ref-37)
38. de dochter krijgt een lijfrente van 104 lb. par. van haar vader en zijn zoon en ook de terugkoop van een lijfrente die gelost is. [↑](#footnote-ref-38)
39. tussen vandaag en half augustus zal Jan van Gistel de terugkoop doen [↑](#footnote-ref-39)
40. onleesbaar woord [↑](#footnote-ref-40)
41. als de dochter van Jan komt te sterven zonder kinderen dan zal Pieter recht hebben op de helft van wat zij ingebracht heeft [↑](#footnote-ref-41)
42. Jan belooft zijn dochter op haar huwelijk te kleden zoals het haar stand behoort, met dure nieuwe mantels [↑](#footnote-ref-42)
43. onleesbaar woord [↑](#footnote-ref-43)
44. Pieter zal al de vruchten etc mogen hebben van 1434 [↑](#footnote-ref-44)